

**Thứ Tư, 28-5-2025. Năm C**  
**Wednesday, May-28-2025. Year C**  
**Tuần 6 Phục Sinh**

**Ga 16, 12-15                  John 16:12-15**  
**Thần Khí sự thật... sẽ hướng dẫn anh em tới mọi sự thật (Ga 16,13)**

Jesus has been speaking to his disciples for quite a while, but now he sees that they have reached their limit. So he says, "I have much more to tell you, but you cannot bear it now" (John 16:12). Then he promises that the "Spirit of truth" will pick up where he left off and guide them into "all truth" (16:13).

Imagine that you are with Jesus and the apostles in the Upper Room. Listen to what he might say to you as he promises that his Spirit will guide you into all truth. Then respond to him in prayer.

I see that you are feeling overwhelmed by all that I have said tonight. You may be struggling to understand it and live it out. But don't be afraid. Stand firm and trust in me. I promise that the Spirit of truth will gradually teach you.

"Come, Holy Spirit, and help me to believe and to trust even when I don't understand. Come and overcome the darkness in my heart that keeps me from putting my faith in you. Help me to keep an open heart so that I can hear you teaching me."

When you heard me tell Peter that he would deny me, I could see the anxiety in your heart. "What hope can there be for the rest of us?" you wondered. But let me repeat what I said before: "Do not let your hearts be troubled" (John 14:1). I promise that my Spirit will give you the grace to resist temptation and the comfort of my mercy if you fall.

Chúa Giêsu đã nói chuyện với các môn đệ của mình khá lâu, nhưng giờ đây Người thấy rằng họ đã đến giới hạn của mình. Vì vậy, Người nói, "Ta còn nhiều điều muốn nói với các ngươi nữa, nhưng bây giờ các ngươi không thể chịu nổi" (Ga 16,12). Sau đó, Người hứa rằng "Thần chân lý" sẽ tiếp tục nơi Người dừng lại và hướng dẫn họ vào "mọi lẽ thật" (16,13).

Hãy tưởng tượng rằng bạn đang ở cùng Chúa Giêsu và các tông đồ trong Phòng Tiệc Ly. Hãy lắng nghe những gì Người có thể nói với bạn khi Người hứa rằng Thánh Linh của Người sẽ hướng dẫn bạn vào mọi lẽ thật. Sau đó, hãy đáp lại Người bằng lời cầu nguyện.

Tôi thấy rằng bạn đang cảm thấy choáng ngợp trước tất cả những gì tôi đã nói tối nay. Bạn có thể đang đấu tranh để hiểu và sống theo điều đó. Nhưng đừng sợ. Hãy đứng vững và tin cậy nơi tôi. Tôi hứa rằng Thần chân lý sẽ dần dần dạy bạn.

"Hãy đến, lạy Chúa Thánh Thần, và giúp con tin cậy ngay cả khi con không hiểu. Xin hãy đến và vượt qua bóng tối trong trái tim con, thứ ngăn cản con đặt niềm tin vào Người. Xin giúp con luôn mở lòng để con có thể nghe Chúa dạy con."

Khi con nghe ta nói với Phêrô rằng ông sẽ chối ta, ta có thể thấy nỗi lo lắng trong lòng con. "Còn hy vọng nào cho những người còn lại chúng ta?" con tự hỏi. Nhưng hãy để ta nhắc lại những gì ta đã nói trước đó: "Lòng các ngươi đừng bối rối" (Ga 14,1). Ta hứa rằng Thánh Linh của ta sẽ ban cho con ân sủng để chống lại sự cám dỗ và sự an ủi của lòng thương xót ta nếu con sa ngã.

“Come, Holy Spirit, and fill me with your power! I find it so easy to give into sin. But I long to live a life of holiness. Help me rely on your strength and your consolation.

You have heard me tell you to wash each other’s feet as I have just done for you. You’re beginning to sense how hard this might be. But I tell you, the more you lay down your lives for each other, the freer and more joyful you will become. My Spirit is ready to give you a new heart for love and service.

“Come, Holy Spirit, and guide me into the truth of sacrificial love. You know how much I want to be served instead of serving. But I believe that you can soften my heart. I believe that you can lead me into the joy of serving others.”

“Come, Holy Spirit, and open my heart to the truth of your transforming love!”

“Xin hãy đến, lạy Chúa Thánh Thần, và đổ đầy quyền năng của Người vào con! Con thấy mình dễ sa vào tội lỗi quá. Nhưng con mong muốn sống một cuộc sống thánh khiết. Xin giúp con nương cậy vào sức mạnh và sự an ủi của Người.

Con đã nghe ta bảo con rửa chân cho nhau như ta vừa làm cho con. Con bắt đầu cảm nhận được điều này có thể khó khăn như thế nào. Nhưng ta nói với con, con càng hy sinh mạng sống mình cho nhau, con sẽ càng trở nên tự do và vui tươi hơn. Thánh Linh của ta sẵn sàng ban cho con một tấm lòng mới để yêu thương và phục vụ.

“Xin hãy đến, lạy Chúa Thánh Thần, và dẫn dắt con vào chân lý của tình yêu hy sinh. Người biết con muốn được phục vụ thay vì phục vụ. Nhưng con tin rằng Người có thể làm mềm lòng con. Con tin rằng Người có thể dẫn dắt con vào niềm vui phục vụ người khác.”

Lạy Chúa Thánh Thần, xin hãy đến và mở lòng con ra với chân lý của tình yêu biến đổi của Chúa!

**Nguồn:** the word among us

**Chuyển ngữ:** Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.